



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

nr. 17400 data 23/12/2019

1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti-Ploiesti, Nr. 8B, Sector 1, tel: +40 212.246.789, CUI:14008314, Cont: RO57 TREZ 7012 1G33 5000 XXXX, deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, legal reprezentata de catre [REDACTED] avand functia de **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte,

și

BTFARCH RO COMPANY S.R.L., cu sediul in Bucuresti, Sector 3, B-dul Hristo Botev, Nr. 10. Et. 8, Ap. 15, punct de lucru (si corespondenta) in Bucuresti, Sector 2, Str. Batistei, Nr.23, Etaj 1, tel: 0721.337.654, 0731.617.844, e-mail: management@btfarch.com, office@btfarch.com, Cod Unic de Inregistrare: 22625922, Atribut Fiscal:RO, Numar de ordine in Registrul Comertului: J40/19942/2007, Cont IBAN: RO06TREZ7035069XXX013354, deschis la Trezoreria Statului-Sector 3, București, reprezentata legal de catre [REDACTED] avand functia de **Administrator**, in calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte.

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut impredictibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel. 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitiei Publice

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze **Servicii de elaborare a Documentatiei tehnice pentru obtinerea Autorizatiei de Construire pentru obiectivul „Amenajare peisagistica Parcul Unirea”**, conform termenelor de predare și plăți:

Nr.Crt.	Faza de executie	Pret fara TVA/faza de executie	Termen de predare	Termen de plata
1	Documentatie Tehnica pentru obtinerea Autorizatiei de Construire	100.513,20	Pana la data de 31.05.2020 .	30 de zile de la semnarea Procesului verbal de predare-primire si receptie.

4.2 Prețul total al contractului, convenit pentru îndeplinirea serviciilor prestate, plătitibil prestatorului de către achizitor, este de **100.513,20 lei fara TVA**, respectiv **119.610,71 lei cu TVA19% inclus**, în conformitate cu termenul de predare și termenul plăți de la art.4.1.

5. Durata contractului

5.1. Durata prezentului contract este de la data semnării lui și până la data de 31.05.2020.

6. Obligațiile principale ale prestatorului

6.1. Prestatorul se obligă să realizeze prestația datorată achizitorului, precizată la art. 4.2. în conformitate cu graficul de esalonare de termene de executie și plăți de la art.4.1.

6.2. Prestatorul va preda Documentatia Tehnica pentru obtinerea Autorizatiei de Construire in 3 exemplare originale, pe suport letric și suport optic (CD) (format pdf și dwg/editabil).

Toate documentatiile ce vor fi predate vor respecta standardele și normativele în vigoare la data întocmirii și vor fi semnate și stampilate conform legii.

6.3. Prestatorul se obligă să asigure confidențialitatea privind lucrările din documentația elaborată, iar achizitorul va asigura confidențialitatea clauzelor din prezentul contact.

6.4. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea solicitării Achizitorului.

6.5. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele necesare serviciilor.

7. Obligațiile principale ale achizitorului

7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta.

7.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către Prestator în termenul de 30 de zile de la semnarea Procesului Verbal de predare/primire și receptie a serviciilor, în conformitate cu graficul de

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134
Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitiei Publice

esalonare a termenelor de executie și plăți de la art.4.1, și înregistrarea facturii la **Administratia Lacuri, Parcuri și Agrement Bucuresti** și în conformitate cu dispozițiile referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intră sub incidența legislației privind finanțele publice și având în vedere alocatiile bugetare.

7.3. Achizitorul se obliga să pună la dispoziția Prestatorului toate documentele și datele pe care le deține cu privire la obiectul prezentului contract.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

8.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea etapei întârziate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

8.2 În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile lucratoare de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

9. Întârzieri în îndeplinirea contractului

9.1 Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul în perioada înscrisă.

9.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Prestatorul nu respectă graficul de esalonare a termenelor de predare, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorul; modificarea datei/perioadelor asumate în graficul de esalonare a termenelor de predare se face cu acordul părților, prin act adițional.

9.3 În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de predare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

10. Încetarea contractului

10.1. Contractul poate înceta:

- a) prin acordul scris și semnat al ambelor Părți;
- b) la îndeplinirea clauzelor contractuale sau la termen.

10.2. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

10.3. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

10.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au redus fondurile bănești alocate de Consiliul general al Municipiului București.

10.5. În cazul prevăzut la art. 10.4., furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Forța majoră

11.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

11.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

11.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

11.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

11.5 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

11.6 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

12. Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal

12.1. Prestatorul are implementate politici de implementare ce vizează cazurile care nu sunt deja reglementate prin acte juridice naționale sau internaționale sau prin acorduri internaționale la care România este parte sau adera. Aplicabilitatea reglementărilor Regulamentului 2016/679 la nivelul companiei atinge atât datele personale ale angajaților cât și datele personale ale persoanelor (angajate la terți) care devin informație transferabilă între companiile partenere (contracte de consultanță sau outsourcing), în vederea realizării obiectului contractului. Toate datele cu caracter personal care vor fi vizualizate sau vor suferi orice formă de prelucrare la nivelul companiei vor fi tratate în spiritul și textul Regulamentului 2016/679, se vor lua măsuri de protejare, informare precum și remediere, în funcție de situația aplicabilă.

12.2. Prestatorul va trata Informațiile Confidențiale furnizate de Achizitor cu aceeași atenție cu care tratează orice alte informații similare. Atenția acordată păstrării confidențialității informației va fi, în toate cazurile, egală cu atenția pe care orice persoana ar acorda-o, în circumstanțe similare, protejării confidențialității propriilor informații. Informațiile vor fi tratate ca fiind strict confidențiale, iar Prestatorul nu are dreptul să : copieze, multiplice, distribuie, dezvăluie, în niciun fel, total sau parțial, nici unei alte persoane, companii, corporații sau entități, nici una din Informațiile Confidențiale sau aspecte legate de acestea, doar în limitele exercitării obligațiilor de serviciu; -permită terților accesul la Informațiile Confidențiale doar în limitele exercitării obligațiilor de serviciu și cu acordul Beneficiarului;

12.3. Dacă Prestatorul este solicitat de către organele juridice sau administrative competente să dezvăluie Informații Confidențiale referitoare la Achizitor în virtutea aplicării unei legi sau reglementări, Prestatorul va înștiința, prompt, Achizitorul. În cazul în care Achizitorul nu obține un ordin sau o altă dispoziție care să-i protejeze Informațiile confidențiale, Prestatorul va dezvalui numai acele elemente din Informațiile Confidențiale considerate, în urma consultării unui consilier juridic, necesare a fi dezvăluite conform legii și va depune toate eforturile pentru a i se garanta că Informațiile Confidențiale vor fi tratate în conformitate cu condițiile privitoare la păstrarea confidențialității.

13. Soluționarea litigiilor

13.1. Achizitorul și Prestatorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

13.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

14. Limba care guvernează contractul

14.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

15. Comunicari

15.1.(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

15.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

16. Legea aplicabilă contractului

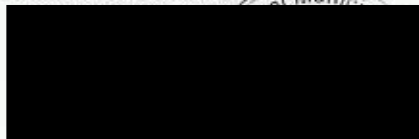
16.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

17. Anexe Contractului :

Contractul este însoțit de următoarele Anexe, care sunt parte integrantă a prezentului contract:

- ANEXA I- Oferta financiară .

Achizitor,
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
DIRECTOR GENERAL



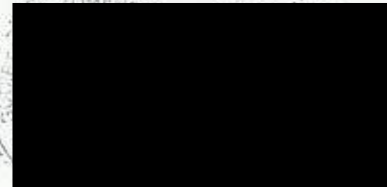
Viza C.F.P.P.,
DIRECTOR ECONOMIC,



328
24 17 2019
11.06.10/11 lei

Prestator,

BTFARCH COMPANY S.R.L.
Administrator,



Vizat pentru legalitate,



Șef Serviciul Achizitii Publice,



Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134
Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62